

Zeitschrift: Technische Mitteilungen / Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafenbetriebe = Bulletin technique / Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses = Bollettino tecnico / Azienda delle poste, dei telefoni e dei telegraфи svizzeri

Herausgeber: Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafenbetriebe

Band: 72 (1994)

Heft: 5

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 07.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



WYSS & PARTNER/NEAA

Was verbindet die Menschen?

Unsere Verteilersysteme

Seit 30 Jahren entwickeln und vertreiben wir Passiv-Komponenten für die Tele- und Datenkommunikation

- Produkte vom Verteiler bis zur Anschlussdose
- Qualitätsgesichert nach ISO 9001/EN 29001
- für öffentliche und private Netze

■ universelle Gebäudeverkabelung
Kat. 5/Klasse D

■ Kupfer und Glasfaser

■ weltweites Vertriebsnetz

Interessiert? Wir freuen uns, wenn Sie sich mit uns in Verbindung setzen.

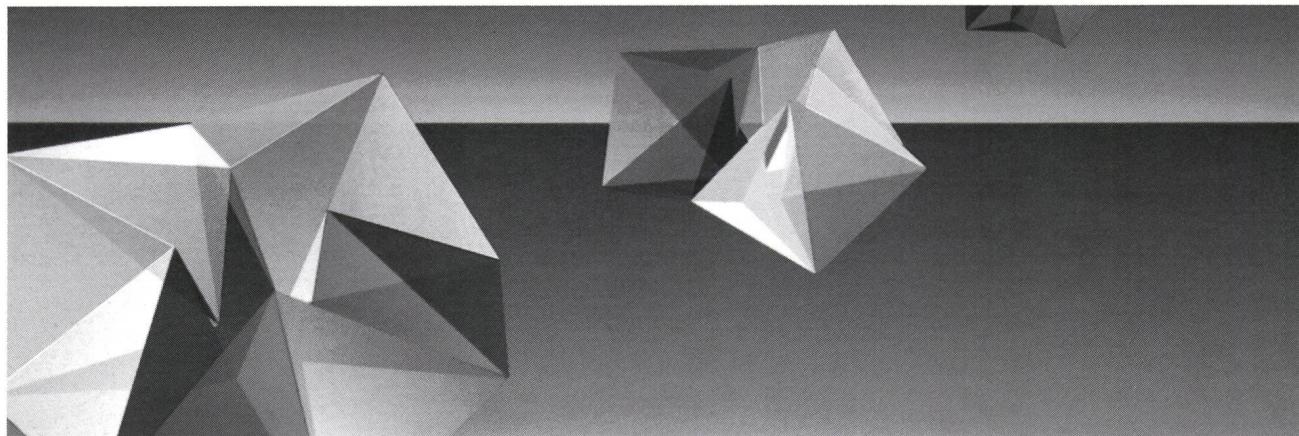


Reichle + De-Massari
Elektro- und Kommunikationstechnik

SIEMENS

Überzeugende Perspektiven.

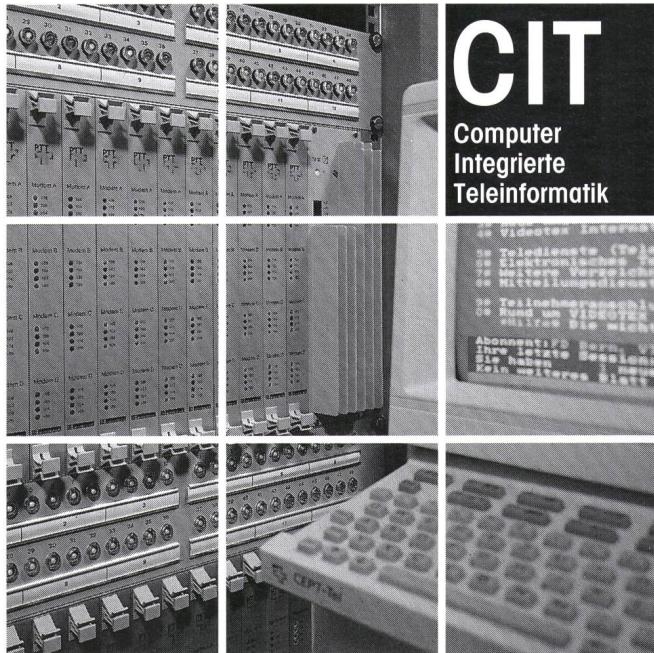
Erfahrungen und Stärken liegen bei Siemens-Albis in der Umsetzung des technischen Fortschrittes in innovative Produkte, Systeme und Anlagen von hoher Qualität und Wirtschaftlichkeit. Als Spezialisten für Elektronik, Elektrotechnik und Telekommunikation ist es unser Ziel, dank Basiswissen in Forschung und Entwicklung dem rasanten Tempo des Technologiemarktes stets einen Schritt voraus zu sein. Dabei bilden vor



allem auch konstruktive und vertrauensvolle Beziehungen zu unseren Kunden die Basis zu überzeugenden Perspektiven.

Wir senden Ihnen gerne weitere Informationen
Telefon 01 - 495 31 70
Siemens-Albis AG
Zürich, Bern, Basel,
Renens, Bioggio

Siemens-Albis.
Kompetenz
schafft Vertrauen.

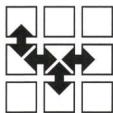


Das ideale Instrument für ein optimales Informationsmanagement.

Informationsverarbeitung wird immer aufwendiger, komplexer und wichtiger – zu einer prioritären Aufgabe im Gesamtspektrum unternehmerischer Aktivitäten: Informationsübertragung, Applikationen mit Client/Server-Technologien oder elektronische Datenpflege und -archivierung sind gute Beispiele dafür. Und gute Referenzen für unser Wirkungsfeld, denn das Management dieser Aufgaben in enger Zusammenarbeit mit den Kunden ist unsere Stärke: Gemeinsam erarbeiten wir die besten Voraussetzungen zur Problemlösung, sorgen für eine moderne, hochwertige Informationsbasis und steigern die Effizienz bei Ihren Datentransaktionen.

Wie gross die Informationsmenge auch sei – mit dem geeigneten Instrument und dem richtigen Partner haben Sie Ihre Daten erst recht im Griff!

Verlangen Sie unsere
CIT-Dokumentation.
Anruf oder Fax genügt!

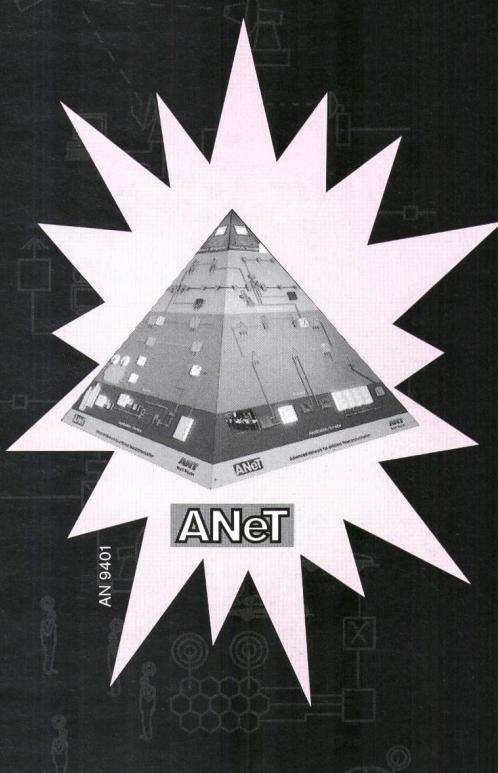


SOHARD AG

Software/Hardware Engineering
Galgenfeldweg 18, CH-3000 Bern 32
Telefon 031 33 99 888, Telefax 031 33 99 800



Öffentliche und private Netzbetreiber setzen auf Know-how



**mit
Nachrichtentechnik
von ANT.**

**Vollständige
Telekommunikationsnetze,
Multiplex- und
Glasfasersysteme,
Richtfunk, Mobilfunk,
Satelliten-
kommunikations-
systeme und -dienste,
Klein-Vermittlungssysteme,
Netzmanagement**

ANT
Bosch Telecom

ANT Nachrichtentechnik GmbH
Postfach 3000
D-71520 Backnang

Von Roll Präzisionsstahlbau im Dienste der Telekommunikation

Planung, Konstruktion,
Fertigung und Montage:
Massarbeit
im
*Antennen-
bau*



VonRoll

Von Roll AG
Departement Maschinen und Fördertechnik
CH-3001 Bern
Telefon 031 308 51 11, Telex 911 880
Telefax 031 308 52 13



BEKA im Dienste des öffentlichen Verkehrs . . .

- Automatische BEKA-Hilfsschneeketten CNB
- KNORR-Bremsen und ABS/ASR-Bremssysteme für Strassenfahrzeuge
- MANNESMANN-DEMAG-Rotationsverdichter
- FERNA LUBE, automatische Zentralschmieranlage
- HALDEX, automatische Gestängesteller
- COMPIN- und FAINSA-Passagiersitze für Busse, Verkehrsbetriebe und öffentliches Transportwesen

B E K A

Ihr Partner in

Beratung – Herstellung – Verkauf – Montage

BEKA ST-AUBIN SA, 2024 St-Aubin NE
Tel. 038 55 18 51, Fax 038 55 23 08

A.22-2



LEMO®

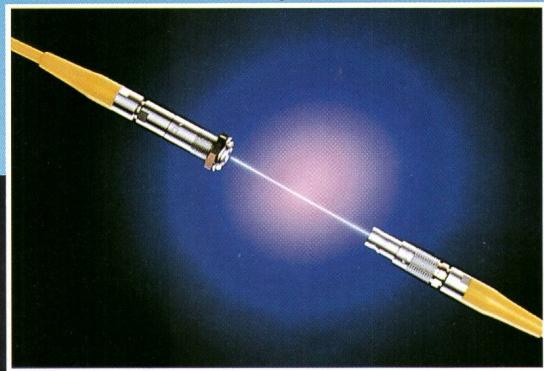
04694

GLASFASER STECKVERBINDUNG



Die LEMO-Sterckverbindungen der Serien B und K sind Multifaser oder elektro-optischen Kontakten sowohl für Monomode als auch für Multimode Anwendungen lieferbar. Ihre Vorteile zeichnen sich durch geringe Einfügungsverluste, einfache Verbindung und leichte Reinigung aus.

Die LEMO-Steckverbindungen der Serie 00 ist ein Glasfaser Miniaturstecker, der für Anwendungen mit Monomode und Multimode-Fasern bestimmt ist. Die LEMO Steckverbindung der Serie 0B ist ein Multimode-Stecker zur Verbindung von Glasfaserbündeln oder Fasern mit einem Durchmesser grösser als 140 Mikron.



Reg. Nr. 10472 - 02

LEMO SA Postfach 194 CH-1024 Ecublens Tel: 021/691 16 16 Fax: 021/691 16 26
LEMO Verkauf AG Grundstraße 22 CH-6343 Rotkreuz Tel: 042/644 940 Fax: 042/644 943



“Hello, Kathy!

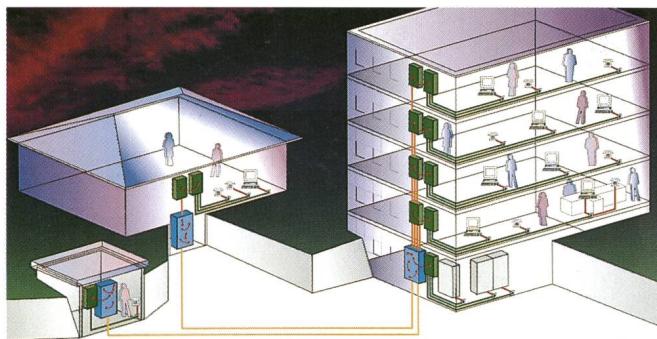
Dein Fax mit der Tagesordnung der Konferenz
ist angekommen. Danke... und Grüsse an Gino.

Übrigens, Du siehst heute blendend aus!"

Mit NET/link™-Kommunikationskabeln macht
Kommunizieren Spass!

Denn das NET/link™-Programm sorgt mit seinen
Kupfer- und Glasfaserkabeln für eine einwandfreie und technisch
zukunftsweisende Übermittlung Ihrer Gespräche, Daten und Bilder.

NET/link™
Die Kommunikationsverkabelung



Fordern Sie unseren neuen NET/link™-Katalog an.
Die Produkte werden über den Grosshandel vertrieben.

NET/link™ ist eine Marke der Câbles Cortaillod SA und Câbleries & Tréfileries de Cossonay SA

PTT

Technische Mitteilungen Bulletin technique Bollettino tecnico



TELECOM

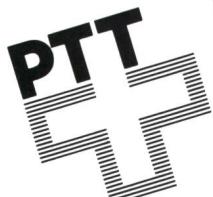
Technische Mitteilungen
Bulletin technique
Bollettino tecnico



das Fachorgan für die Nachrichtentechnik

Die TECHNISCHEN
MITTEILUNGEN PTT gehen
regelmässig an alle
Mitgliederverwaltungen der
Internationalen Fernmeldeunion
UIT, an das PTT-eigene
Fernmeldepersonal, an die
Fernmeldeindustrie, an
Laboratorien, Hochschulen, an
Ingenieure, Physiker, Techniker
im In- und im Ausland.

Jeden Monat Ihr Werbeträger



la revue spécialisée de la technique des télécommunications

Le BULLETIN TECHNIQUE DES PTT parvient régulièrement à toutes les administrations membres de l'Union Internationale des Télécommunications (UIT) et au personnel des PTT occupé dans les télécommunications. D'autre part, l'industrie suisse des télécommunications, des laboratoires, des universités et des ingénieurs et techniciens y sont abonnés.

Chaque mois votre support publicitaire

Anzeigenverwaltung: Hallwag AG, 3001 Bern, Nordring 4, Telefon 031 332 31 31, Telex 32 460
Service de publicité: Hallwag AG, 3001 Berne, Nordring 4, Téléphone 031 332 31 31, Telex 32 460

Raychem ist weltweit führend für die Herstellung von Schrumpfmuffen für Kupfer- und Glasfaserkabel.

Schrumpfmuffen XAGA

500 & 550, faserverstärkt

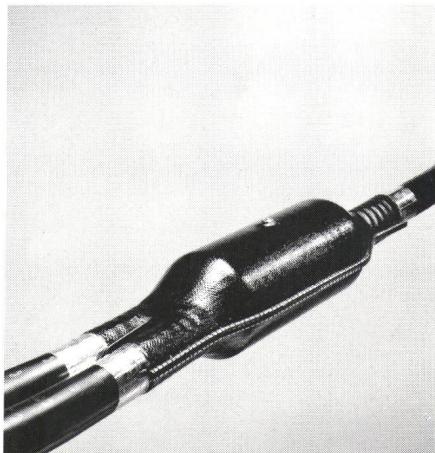
Bei den Schrumpfmuffen XAGA 500 und XAGA 550 handelt es sich um hochwertige, wärmeschrumpfende Verbindungs- und Abzweigmuffen für den Schutz von Telefonkabeln, welche 2 bis 2400 Aderpaare schützen können.



Installation einer XAGA-500-Verbindungsmuffe mit integrierter Feuchtigkeitssperre

XAGA 500 und XAGA 550 basieren auf der RayFort-Technologie — einer neuen Generation wärmeschrumpfender Muffen. Die halogenfreien Schrumpfmanschetten bestehen aus gewobenen Kunststofffasern, die zwischen zwei Polymer-schichten eingebettet sind. Sowohl die Kunststofffasern als auch die beiden Polymer-schichten (PE) sind vernetzt und somit unschmelzbar. Auf der Innenseite dieser «Sandwich-Manschetten» befindet sich eine mit Kleber beschichtete Aluminiumfolie, die als Wasserdampf-barriere dient.

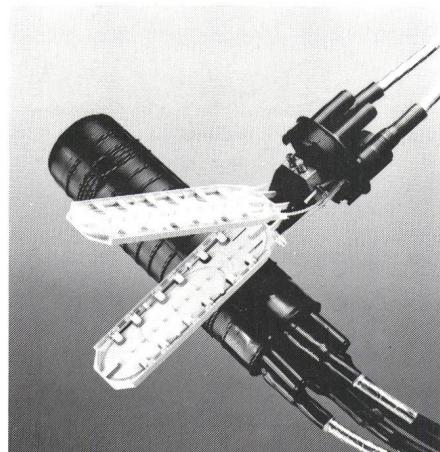
Die als vollständiges Set gelieferte Muffe kann von jeder Person ohne spezielle Werkzeuge sicher und leicht installiert werden.



XAGA-Muffensystem für Fernmeldekabel eignet sich für alle Kabeltypen

Glasfasermuffensysteme

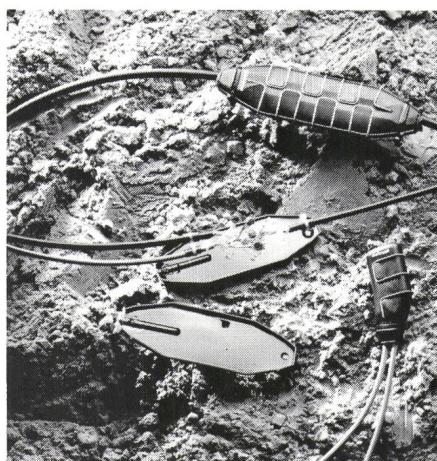
Die immer höheren Ansprüche an Glasfaserkabel haben die Anforderungen an sichere Spleissungen erhöht. Diese Bedürfnisse hat Raychem dazu veranlasst, die FOSC-Muffe herzustellen, welche 2 bis 288 Kabelspleissungen schützen kann. Sie ist ausgerüstet mit sechs Kassetten (auch mit PKI-Spleisskassetten vorhanden) und vorgesehen sowohl für ober- und unterirdischen Einsatz als auch im Kabelschacht.



Kompakte Muffenausführung für Glasfaserkabel FOSC 100 B/H

TermSeal

Raychem Gel-Material kapselt Anschlüsse ein und dichtet sie gegen Feuchtigkeit und Verschmutzung ab. Bei erforderlichem Zugriff an die Anschlüsse kann das Gel sauber abgelöst und mehrmals wiederverwendet werden. Raychem Gele können für die verschiedensten Anschlussarten massgeschneidert werden. Daraus resultiert die Produktegruppe TermSeal.



Gel muffle

Einfache Schutzmuffe für moderne Telefonkabelspleissungen bis max. 30 Aderpaare.

Für weitere Auskünfte stehen wir Ihnen gerne jederzeit zur Verfügung.



Raychem AG

Abt. Telekommunikation
Oberneuhofstrasse 8
Postfach 229
CH-6341 Baar
Tel. 042 31 81 31
Fax 042 31 77 00



Homogene Lösungen für heterogene Netze: Netz-Management von Ascom Infrasys.

Als Software- und Systemhaus mit jahrelanger Erfahrung in der Telekommunikations- und Informationstechnologie haben wir das Know-how, Sie auf die Kommunikations-Zukunft vorzubereiten wie kaum ein anderer Partner. Wir bieten Ihnen die zukunftssichere, individuelle Netz-Management-Lösung aufbauend auf Ihrer bereits installierten Basis. Von der Verkehrsdatenmessung, dem Management für ISDN/PSTN Netze, Analyse und Planung des internationalen Verkehrs, der Betriebsunterstützung

für die Verwaltung von Mietleitungen bis zur Dienstqualitätssicherung in Fest- und Mobilnetzen. Auf neuesten Standards basierend und schlüsselfertig. Die Gesamtlösung, die Ihre Serviceleistungen optimiert und die Profitabilität Ihres Netzes steigert. Machen Sie es wie andere erfolgreiche Telecom-Unternehmen. Entscheiden Sie sich heute für eine zukunftssichere Partnerschaft mit Ascom Infrasys. Rufen Sie uns einfach an.

Ascom Infrasys AG, Network Support Systems

ascom Infrasys

Glutz-Blotzheim-Strasse 1, CH-4503 Solothurn, Telefon ++41 65 24 21 21, Telefax ++41 65 24 37 10